

Ausführung: Eckausführung, federbelastet PN 16
 Eintritt mit Behälteranschluss Type 5034; Austritt mit Schweissende
Exécution: En équerre, à ressort PN 16
 Entrée avec raccord de récipient type 5034; sortie avec embout à souder

Einsatzbereich: Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie sowie Anlagen für Pharmazie und Kosmetik
Utilisation: Industrie alimentaire et de boisson ainsi que pour les installations pharmaceutiques et cosmétiques

Einsatztemperatur: Abhängig vom Elastomer-Material
Température de service: Dépendant de la matière de l'élastomère

Pos.	Bezeichnung Dénomination	Fig. 4844
1	Gehäuse Corps	1.4435 / 316L
7	Teller mit O-Ring Clapet avec joint torique	1.4435 / 316L Elastomer /Elastomère
8	Führungsscheibe Disque de guidage	1.4435 / 316L
9	Federhaube Cloche du ressort	1.4404 / 316L
12	Spindel Tige	1.4404 / 316L
16	Federteller Rondelle de ressort	1.4404 / 316L
18	Druckschraube Vis de réglage	1.4404 / 316L / PTFE
40	Anlüftung/Kappe Levier/chapeau	1.4404 / 316L
48	Behälterflansch* Bride à récipient*	1.4435 / 316L
54	Feder Ressort	1.4310 / 302
70	Faltenbalg Soufflet	Elastomer /Elastomère EPDM

* Behälterflansch Type 5034 muss separat bestellt werden
 * Bride à récipient type 5034 doit être commandée séparément

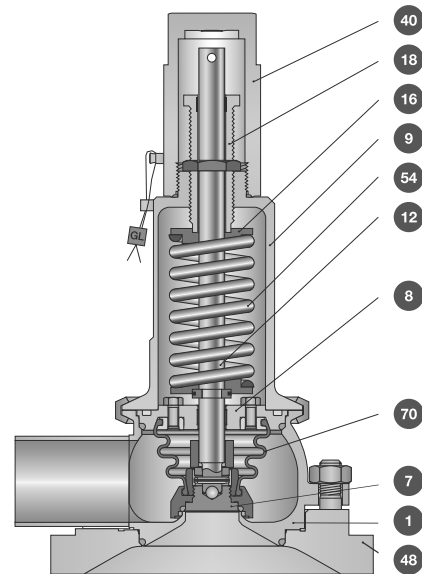
Merkmale:

- CIP (Cleaning in Place) / SIP (Sterilizing in Place)
- Totraumarm, spaltfreier Eintritt
- Spalt- und nischenfreie Befestigung der Elastomere
- Abdichtung des Federraumes durch einen Faltenbalg
- Selbstentleerendes Gehäuse
- O-Ring und Faltenbalg FDA-konform
- Mediumberührte Flächen $Ra < 0.8 \mu m$
- Waagrecht Einbau möglich
- Bauteilgeprüft: TÜV-SV...-1047 D/G/F
- Konstruiert und gefertigt nach EHEDG

Ausschreibungstext: Libellé de soumission:

CS Sicherheitsventil mit Behälteranschluss
 Soupape de sûreté CS avec raccord de récipient

Fig. 4844
 mit gasdichter Kappe H2,
 geschlossene Federhaube
 Avec chapeau étanche au gaz H2, cloche du ressort fermée



Particularités:

- CIP (Cleaning in Place) / SIP (Sterilizing in Place)
- Entrée libre en espace mort et libre de fissures
- Fixation de l'élastomère libre de fissures et de niches
- Etanchéité contre la cloche du ressort par un soufflet
- Corps à auto-vidange
- Joint torique et soufflet conformes à FDA
- Surfaces en contact avec le fluide $Ra < 0.8 \mu m$
- Montage horizontal possible
- Homologué selon TÜV-SV...-1047 D/G/F
- Construit et produit selon EHEDG

Ausführung H...
 Exécution H...

1.4435/316L

Fig. 4844

Anschlussmasse: Côtes de raccordement:

d_o	mm	13	25
DN		25	40
Eintritt / entrée	D	130	150
Austritt / sortie	OO	25	40
a	mm	24	30
b*	mm	80	90
H	H4	201	289

* Dimensionen für Austritt mit Schweissende nach DIN 11850

* Côtes pour sortie avec embout à souder selon DIN 11850

Abweichungen bei Verwendung anderer Anschlüsse möglich
Différences possibles lors de l'utilisation d'autres raccords

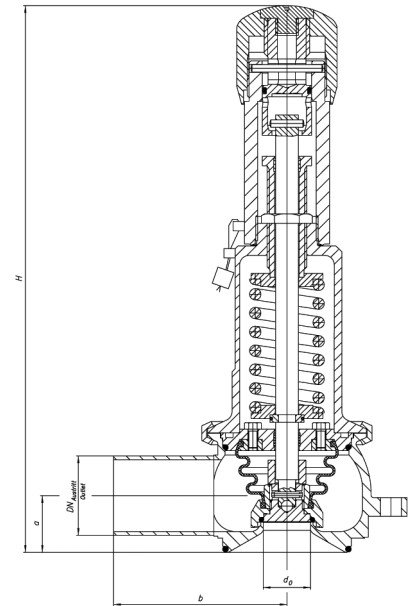


Fig. 4844 H4

Leistungstabellen / Tableaux de débits

Berechnung nach AD-2000-Merkblatt A2 mit 10% Drucksteigerung
Leistungen bei ≤ 1 bar (14,5 psig) sind mit 0,1 bar Drucksteigerung berechnet
Calcul selon fiche technique A2 AD-2000 avec 10% de pression de décharge
Débits pour ≤ 1 bar (14,5 psig) sont calculés avec 0,1 bar de pression de décharge

d_o : engster Strömungsdurchmesser [mm]
 d_o : Diamètre de passage [mm]

p: Ansprechdruck (bar_g)
p: Pression de tarage (bar_g)

I: Sattdampf (kg/h)
I: Vapeur saturée (kg/h)

II: Luft 0° C und 1013 mbar (m_n³/h)
II: Air à 0° C et 1013 mbar (m_n³/h)

III: Wasser bei 20° C (10³ kg/h)
III: Eau à 20° C (10³ kg/h)

d_o	13			25			
	p	I*	II	III	I*	II	III
1		88	105	2,83	213	254	7,33
2		142	171	4,01	347	418	10,4
3		191	234	4,91	472	576	12,7
4		239	293	5,66	603	741	14,7
5		286	353	6,33	722	892	16,4
6		332	413	6,94	840	1043	18
7		378	472	7,49	956	1194	19,4
8		425	532	8,01	1073	1344	20,7
9		471	592	8,5	1191	1495	22
10		518	651	8,96	1308	1646	23,2
12		611	771	9,81	1543	1947	25,4
14		701	890	10,6	1773	2249	27,4
16		794	1009	11,3	2007	2551	29,3

* Bei Dampf ab p=5 bar_g FFKM-Teller nötig
Pour vapeur dès p=5 bar_g il y faut un clapet FFKM

Auf Anfrage:

- Andere Anschlüsse
- Pneumatische Anlüftung H8 zum Spülen
- Näherungsinitiator
- Bessere Oberflächengüte

Sur demande:

- Autres raccords
- Levier pneumatique H8 pour rinçage
- Détecteur d'ouverture
- Qualité de surface supérieure